

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 17 (1963)

**Heft:** 9: Industriebauten = Bâtiments de l'industrie = Factories

**Artikel:** Lager- und Bürogebäude einer Industriebauunternehmung in Biel = Dépôt et bâtiment de bureaux à Bienne = Warehouse and office building of an industrial installations firm in Biel

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-331677>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

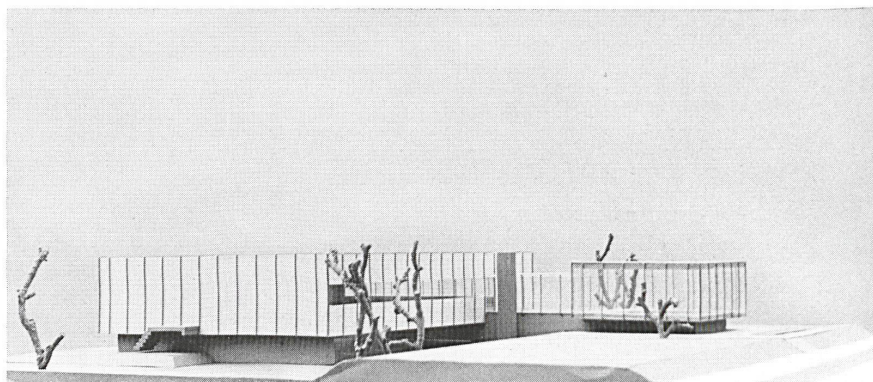
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

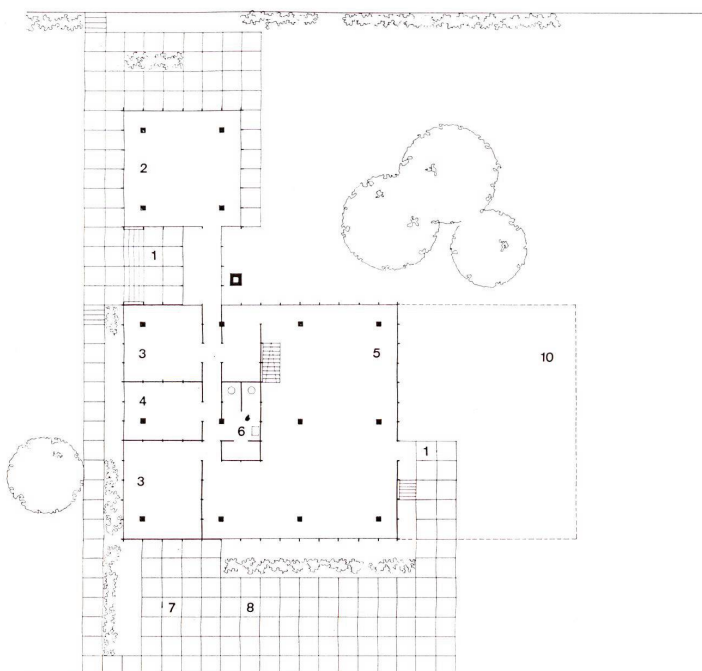
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lager- und Bürogebäude einer Industrie- einrichtungsfirma in Biel

Dépôt et bâtiment de bureaux à Bienne  
Warehouse and office building of an industrial  
installations firm in Biel



9



9

4

2

Der Bauherr, der Industrieeinrichtungen vertritt, brauchte eine, von der großen Ausfallstraße Biel-Solothurn gut sichtbare Ausstellungsmöglichkeit. Hierzu entstand ein 4seitig verglaster Pavillon, der nachts als Lichtkubus erscheint. Die Gebäude wurden auf einem Grundriß von  $1,20 \times 1,20$  m aufgebaut, das Maß basiert auf der maximalen Plattenbreite von Isolier- und Eternitfassadenplatten. Untergeschoßwände und Säulen in armiertem Beton. Wandkonstruktion: Die vorgefertigten auf Ventilation angelegten Paneel-Elemente bestehen aus 37 mm starken Holzspan-Blockplatten, vor die, mit sichtbarer Verschraubung bei 7 mm Abstand, naturgraue 7 mm starke Asbestzementplatten vorgesetzt sind. Luftzirkulation mit K-Wert von 0,9. Gerollte Stahlblechprofile dienen als sekundäre Tragkonstruktion für die verglasten bzw. ausgefachten Wandflächen.

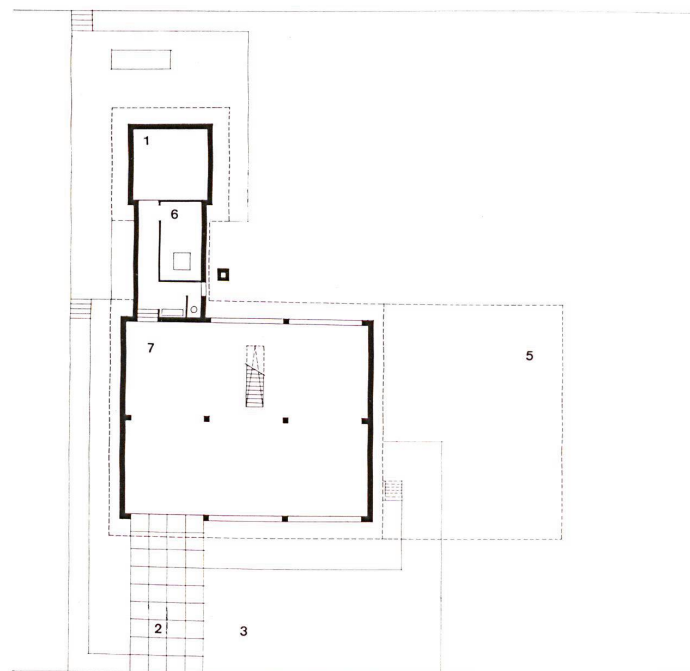
1  
Modellaufnahme.  
Photo de maquette.  
Photo of model.

2  
Erdgeschoß 1:400.  
Rez-de-chaussée.  
Plan of ground floor.

1 Eingang / Entrée / Entrance  
2 Ausstellung / Exposition / Exhibitions  
3 Büro / Bureau / Office  
4 Konferenzzimmer / Conférence / Conference room  
5 Lager / Entrepôt / Storage  
6 Toilettens / Toilets  
7 Rampe / Ramp  
8 Parkplatz / Parking  
9 Straße / Route / Roadway  
10 Erweiterung / Agrandissement / Extension

3  
Untergeschoß 1:400.  
Sous-sol.  
Basement.

1 Lager / Entrepôt / Storage  
2 Rampe / Ramp  
3 Parkplatz / Parking  
4 Straße / Route / Roadway  
5 Erweiterung / Agrandissement / Extension  
6 Heizung / Chauffage / Heating  
7 Montage / Assemblée

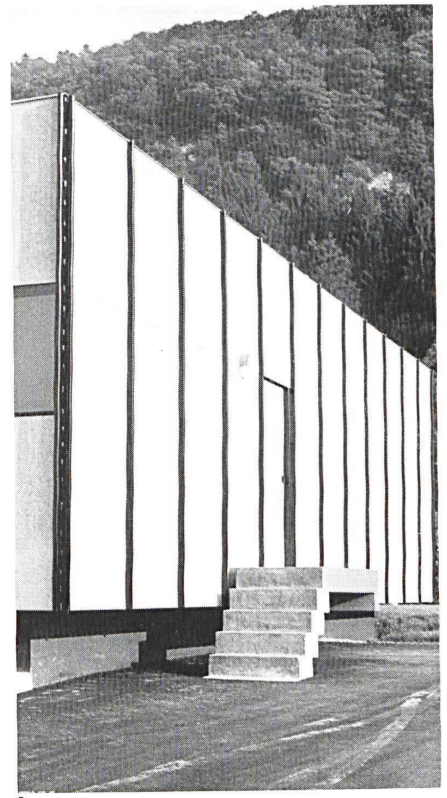
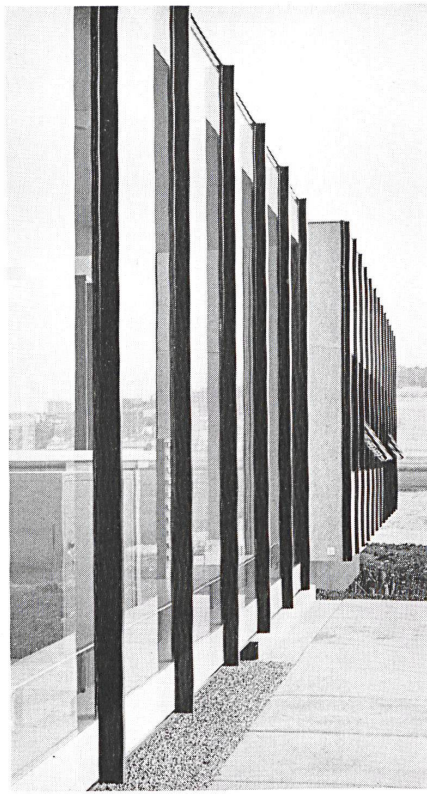


4

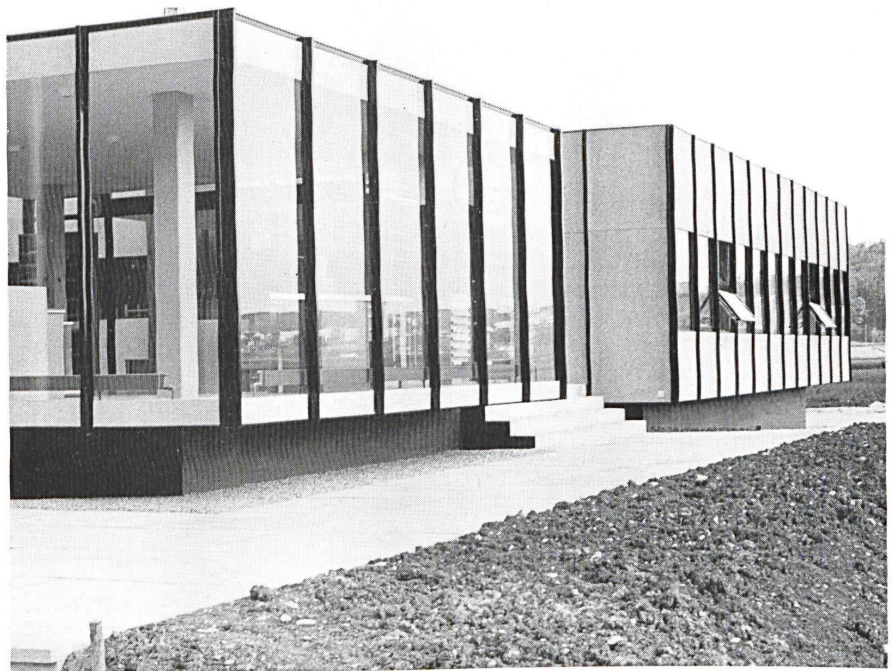
3



1  
Ausstellungspavillon – Bürofront.  
Pavillon d'exposition, bureaux.  
Exhibition pavilion and office fronts.



3  
Ausstellungspavillon – Bürofront.  
Pavillon d'exposition, bureaux.  
Exhibition pavilion and office fronts.



4  
Lagerfront mit Verbindungsgang zum Ausstellungs-  
pavillon.  
Entrepôt avec couloirs de liaison vers le pavillon  
d'exposition.  
Store-room frontage with connecting corridors to  
exhibition pavilion.

